

484 183  
ДЕРЖАВНИЙ АРХІВ  
Тернопільської області

**Державний архів  
Тернопільської області**

ф484 Оп 1 Суп 183

ДЕР  
Терно  
484  
АРХІВ  
області  
1  
183



ДЕРЖАВНИЙ АРХІВ  
ТЕРНОПІЛЬСЬКОЇ ОБЛАСТІ

Єврейська синагога в м. Кременці  
Кременецького повіту Волинської губернії

СПРАВА № 173

Книга записів про шлюби  
Кременецької єврейської громади Кременецького повіту  
(сучасного Кременецького району) за 1919 рік

Крайні дати:  
1919 р.

На 15 арк.

Зберігати: постійно



4

Книга

письма замески Франко-нефабухию, евреев

в г. Кременчука

на 1919 году

~~1920~~



| Дата  | Крестинный | Вступил | Крестинный |         | Кто именован в крестинстве вступил в брак также именован и составные родители   |
|-------|------------|---------|------------|---------|---|
|       |            |         | Крестинный | Вступил |   |
| 16 26 |            |         | Диварь     | 2       | Петрийский поданный холопской Мендеев Мухомов Шварц вступил в первый законный брак с дворянкою Шейндлерою Шницер Леидавной Могамь из Александровца. |
| 16 28 |            |         |            | 8       | Мещанин м. Козина холопской Могамь Дувидов Швец вступил в первый законный брак с дворянкою Мессерою Крашчовской Вальсрау из м. Рагвильслага.        |
| 16 27 |            |         |            | 17      | Мещанин м. Крестинца холопской Авраамь Аба Бенцгонов Горинштейн вступил в первый законный брак с дворянкою Дюдерою Машковной Гольдман из Крестинца. |
| 17 23 |            |         |            | 17      | Мещанин м. Крестинца холопской Хамель-Леизор Цукер-Медер вступил в первый законный брак с дворянкою Симондсеною Рухлою Камшаловой Шапиро.           |



| Дата |       | Класс       |                | Кто именно с кем вступил в брак так же имена и составные родителей   |
|------|-------|-------------|----------------|--|
| год  | число | Кремлевский | Воспитательный |  |
| 26   | 26    | 2           | Дубарь         | Австрийский поданный холостой Мендель Куестнов Шварц вступил в первый законный брак с дворянкой Шейндлером Шмид. Лебавкой Мокань из Амекемца.  |
| 28   | 28    | 8           |                | Мещанин м. Козина холостой Мотсон Дувидов Швец вступил в первый законный брак с дворянкой Пеего Брашновкой Валмурой из м. Рагсвиллава.         |
| 25   | 27    | 17          |                | Мещанин г. Кременца холостой Авраам Аба Бенцляков Горинштейн вступил в первый законный брак с дворянкой Дездей Машковкой Толоуц из Кременца. - |
| 27   | 23    | 17          |                | Мещанин г. Кременца холостой Хамль-Леуэр Циро-Мерва Штульбергер вступил в первый законный брак с дворянкой Симонен Рухлером Хамшавкой Шапиро.  |



| № | Дата   |        | Кто и где |            | Кто именно с ким<br>вступил в брак<br>имена и составные<br>рады   | Дата   |        | Кто и где     |
|---|--------|--------|-----------|------------|---|--------|--------|---------------|
|   | статья | статья | Кремль    | Варшавский |   | статья | статья |               |
| 5 | 24     | 25     | Ивайт     | 17         | Мужчина и. Берестей<br>ханаева Леидь-Вон<br>Хашмав Шмидт<br>вступил в первый<br>законный брак с<br>дочерью Берестейской<br>Бермань из Марии     | 22     | 24     | Ивайт<br>31   |
| 6 | 26     | 44     |           | 24         | Мужчина и. Кремль<br>Вдовец Шай Мусови<br>вступил в первый<br>законный брак с<br>дочерью Шай<br>Мусови Забываева<br>Каравит из Волохов          |        |        |               |
| 7 | 22     | 23     |           | 31         | Мужчина и. Берестей<br>Иков Меерав Райнер<br>вступил в первый<br>законный брак с<br>дочерью Хаси-Р<br>Авруил-Менскавской Ш<br>никко из Рахманав | 28     | 21     | Берестей<br>6 |
| 8 | 23     | 28     |           | 31         | Мужчина и. Кремль<br>Серия Аронав Мес<br>вступил в первый<br>законный брак с<br>дочерью Рейза-Брандско<br>Лейзеравной Нудел<br>Винневица.       | 27     | 28     | 11            |



| Кто именно из князей<br>ветунаста въ браки та<br>на и составиле<br>родителю  | Мѣсяцъ<br>и число | Календарь мѣсяцъ  |             | Кто именно из князей<br>ветунаста въ браки а<br>также имена и<br>составиле родителей  |
|--|-------------------|---|-------------|---|
|  |                   | Христіанскій  | Въ древнемъ |   |
| Мещанинъ и Берестей<br>астанъ Кудъ-Вол<br>шавъ Шнифотма<br>тупилъ въ первый<br>мѣсяцъ бракъ съ дрови<br>цего Сершавной М<br>мань изъ Маргиле                 | 24                | Январь  | 31          | Мещанинъ и Крещенца<br>холопной Кудисъ Мей-<br>савъ-Идовъ Харавъ<br>ветунилъ въ первый<br>законный бракъ съ дрови-<br>цего Майдой Насру-<br>ловной Сальдеберид<br>изъ Катердурга. - |
| Мещанинъ и Крещенца<br>овецъ Шайъ Нувонъ<br>итбайнъ ветунилъ<br>второй законный<br>дровицего Фей<br>мело Забыченавай<br>ваилъ изъ Сарохова                   |                   | Февраль 1 <sup>го</sup> дня. Но свидѣтельствующим на-<br>ветунилъ ветунилъ<br>второй законный дровицего бракъ<br>съ дровицего Фей<br>мело Забыченавай<br>ваилъ изъ Сарохова |             | Раввина / С. В. Бараръ /<br>Староста / Я. Битнеръ /<br>Кабланей / М. Мессъ /  |
| Мещанинъ и Берестей<br>въ Шесеръ Райнеръ<br>въ первый законный<br>съ дровицего Хасей-Рай<br>руилъ Мешаловной Ша<br>мко изъ Рахманави                         | 28 21             | Февраль   | 6           | Мещанинъ и Меховецъ хо-<br>лопной Машинъ-Ида Райберъ<br>вилъ Коренманъ ветунилъ<br>въ первый законный бракъ<br>съ дровицего Тлюманъ Ши-<br>мановной Мешаледъ изъ<br>Мохосва.        |
| Мещанинъ и Крещенца<br>ривъ Аронавъ Мессе<br>тупилъ въ первый за<br>конный бракъ съ дрови<br>Рейзъ-Брандусо Млад<br>изъ дровицего Нудеисъ изъ<br>Вилнѣвца. - | 27 28             |   | 11          | Мещанинъ и Берестей<br>Машинъ Мессе Обиловъ Млад<br>дровицего ветунилъ въ пер-<br>вый законный бракъ съ<br>дровицего Маринъ Мухе<br>Мешаловной Райберъ изъ<br>Вилнѣвца.             |



| №  | Возраст |         | Крест и кресты |              | Кто именно с какой ветвью<br>перенос в брак а также<br>имена и составные<br>реквизиты  | Возраст |         | Крест и кресты     |
|----|---------|---------|----------------|--------------|--|---------|---------|--------------------|
|    | мужская | женская | Удостоверенный | В древности? |  | мужская | женская |                    |
| 12 | 25      | 25      | 13             | Кресты       | Мущанин и. Крестница хол<br>лейд Абрам-Вольфовичи, в<br>Крестик ветвистый в<br>вой законный брак с<br>двухуго Фрейго Дун<br>довной Райтберг из<br>Волокола.    | 24      | 24      | Мужская<br>Мужская |
| 13 | 25      | 30      | 14             |              | Мущанин и. Катерина<br>холодней Маши-лейд. Хо<br>руид-Перецал Алексей<br>ветвистый в первый за<br>конный брак с двухуго<br>лого Царевной Матри<br>из Могилы. - | 24      | 29      | Мужская<br>4       |
| 14 | 25      | 26      | 14             |              | Мущанин и. Рафаил<br>холодней Хамид-Дувид<br>Хасидов Шварц, блв<br>ветвистый в первый за<br>конный брак с двухуго<br>ного-Юрадей Хамид-<br>холодней Кривиль    | 24      | 25      | Мужская<br>4       |
| 15 | 23      | 30      | 18             |              | Мущанин и. Катерина<br>холодней Цайб Серман<br>Вальберг ветвистый в<br>первый законный брак<br>двухуго Сурай Мем<br>Сдановой безнако из<br>Козана. -           | 23      | 35      | Мужская<br>6       |



Кто именно с какою вету  
пает в браки а также  
имена и составные радищен

Дата  
и года

Кто и куда  
и куда  
и куда

Кто именно с какою  
вету пает в браки а также  
имена и составные радищен

Мужчина и Катерида  
холопья Валдберг  
вету пает в первый  
законный брак с  
дочьцею Фрейгоу Дуби  
ной Райтберг из  
Вологды.

24 29  
Мужчина и Катерида  
холопья Валдберг  
вету пает в первый  
законный брак с  
дочьцею Фрейгоу Дуби  
ной Райтберг из  
Вологды.

100 год. Но асвидетельствовании наставшей  
летки несправдательней не было, акараше,  
сильнее было шесть браков. -  
Равлики / с. в. Барань /  
за Стараема / у. Гиткер /  
Казначей / м. Мессе /

Кто именно с какою  
вету пает в браки а также  
имена и составные радищен

Мужчина и Катерида  
холопья Валдберг  
вету пает в первый  
законный брак с  
дочьцею Фрейгоу Дуби  
ной Райтберг из  
Вологды.

24 29  
Мужчина и Катерида  
холопья Валдберг  
вету пает в первый  
законный брак с  
дочьцею Фрейгоу Дуби  
ной Райтберг из  
Вологды.

Мужчина  
у

Мужчина и Катерида  
холопья Валдберг  
вету пает в первый  
законный брак с  
дочьцею Фрейгоу Дуби  
ной Райтберг из  
Вологды.

Мужчина и Катерида  
холопья Валдберг  
вету пает в первый  
законный брак с  
дочьцею Фрейгоу Дуби  
ной Райтберг из  
Вологды.

24 25  
Мужчина и Катерида  
холопья Валдберг  
вету пает в первый  
законный брак с  
дочьцею Фрейгоу Дуби  
ной Райтберг из  
Вологды.

у

Мужчина и Катерида  
холопья Валдберг  
вету пает в первый  
законный брак с  
дочьцею Фрейгоу Дуби  
ной Райтберг из  
Вологды.

Мужчина и Катерида  
холопья Валдберг  
вету пает в первый  
законный брак с  
дочьцею Фрейгоу Дуби  
ной Райтберг из  
Вологды.

28 35  
Мужчина и Катерида  
холопья Валдберг  
вету пает в первый  
законный брак с  
дочьцею Фрейгоу Дуби  
ной Райтберг из  
Вологды.

6

Мужчина и Катерида  
холопья Валдберг  
вету пает в первый  
законный брак с  
дочьцею Фрейгоу Дуби  
ной Райтберг из  
Вологды.



| №  | Дата   |       | Имя и отчество |          | Кто именно с кем вступает в брак, также имена и составные родители  | Дата   |       | Имя и отчество |
|----|--------|-------|----------------|----------|---|--------|-------|----------------|
|    | месяца | числа | Крестный       | Свиретин |   | месяца | числа |                |
| 19 | 25     | 27    | Мариан         | 7        | Михаил и Крестина ханская Герш Нухим Калтунь вступил в первый законный брак с дворянкой Рухлою Социановной Калтун из г. Крестина      | 47     | 54    | Мариан         |
| 20 | 21     | 23    |                | 7        | Михаил и Крестина ханская Мухомо Мухомов Готман вступил во второй законный брак с дворянкой Ханной Лесной из г. Крестина              | 18     | 37    | 31             |
| 21 | 40     | 50    |                | 17       | Михаил и Владимир 1919 года Антоний 1-го дворян Шмидт Кебман вступил во второй законный брак с дворянкой Ханной Лесной из г. Крестина |        |       | 10             |
| 22 | 20     | 39    |                | 19       | Михаил и Рагвиль Шмидт Аронна Дэй вступил в первый законный брак с дворянкой Ханной Лесной из г. Крестина                             | 24     | 31    | 1              |



| Кто именно и когда вступил в брак также имена и составные родители   | Дата   |          | Куда и куда |          |
|--|--|----------|-------------|----------|
|  | вступил  | известно | вступил     | известно |
| Мещанин и. Крещенца<br>мещанкой Сергий Нуркина<br>вступил в первый законный брак<br>с дровицею Рухлою Ба<br>шавиной Калтун                         | 27   | 54       | 29          |          |
| Мещанин и. Крещенца<br>мещанкой Мордко Шале<br>вступил в первый законный брак<br>с дровицею Ханого Мого<br>вской Сактедеркиной                     | 18   | 37       | 31          |          |
| Мещанин и. Вишневица<br>вдова Шмидт Кельмановна<br>вступил в второй законный брак<br>с вдовой Басею Шмидт<br>Мизер урожденной Ш                    | 1904 года Апрель 1 <sup>го</sup> дня. По уведомительствованию настоящей<br>оказалось, что в истекшем месяце было совершено бракос<br>Раввина / С. В. Бараць /<br>де Староста / Ч. Биткер /<br>Козмакей / М. Меек / |          |             |          |
| Мещанин и. Раздвин<br>Шмидт Арональ Диги<br>вступил в первый законный брак<br>с дровицею Ханого Шле<br>вской Мернер из<br>Могилбасна.              | 24   | 31       | 1           | Апрель   |
| Мещанин и. Раздвин<br>лова Шмидта Гайна<br>Васеер вступил в<br>первый законный брак<br>с дровицею Витлого<br>Френд-Шмидт<br>Фриден из Кр<br>менца. |  |          |             |          |



| №  | Дата   |        | Виды и количество |           | Кто именно и как<br>наезд в брак так<br>именно и со стороны<br>родителей  | Дата   |        | Кто<br>именно |
|--|--------|--------|-------------------|-----------|---|--------|--------|---------------|
|  | статья | лучшая | применяемый       | выражений |   | статья | лучшая |               |
| 26   | 25     | 34     | 2                 | Автомат   | Мощахид и. Крешенца<br>хмаетай Абуриль Фрай<br>лев кацый вступил<br>первой законной бра<br>двещено Розалией Шам<br>ной Розенфельд из Ма<br>наль. -                                | 25     | 32     | Ма            |
| 27   | 28     | 28     | 4                 |           | Мощахид и. Шумела<br>хмаетай Нута Берка<br>Брихман вступил в<br>первой законной бра<br>двещено Лесло Мендер<br>Валсерт из Лаконен   | 27     | 34     |               |
| 28   | 33     | 28     | 8                 |           | Мощахид и. Ковина<br>ластай Товиль Суане 9/9 года 1 <sup>го</sup> д<br>Бесноско вступил в<br>первой законной бра<br>ко вдовато Двайрой -<br>Фрейгой Анжеловна<br>Шпител из Кошмен |        |        |               |
| 1919 года Май 1 <sup>го</sup> дн. По уведомлению наездницы<br>мими, акачал, кто в иетемшиль мвдчъ было четуре бра<br>Рахиль / С. В. Барац /<br>Стараета,<br>Назманен |        |        |                   |           |   | 25     | 34     | 13            |



кто имел с кем  
в брак так  
и со стороны  
ради тещи

в том  
мужчина  
женщина

число и  
имя

в законном  
брак

в незаконном  
брак

кто имел с  
кем вступает  
в брак

Мещанин и Крестница  
мещанкой Анна Фрай  
в брак вступил  
первый законный брак  
с вдовой Радией Шане  
и Рудольфом из Ма  
гдебурга.

25

32

Май

1

Мещанин и. Алексанца  
разводясь Александр Александр  
Федорович вступил во  
второй законный брак  
с вдовой Рудольфа  
Иудимович Лене из  
Крестница. -

Мещанин и. Шушка  
мещанкой Мута Берка  
Григорьев вступил в  
первый законный брак  
с вдовой Лесе Александр  
Валерьев из Лановца.

27

34

1

Гражданин и. Рудко Александр  
Арон Шай-Мессера Перель  
Митер вступил в первый  
законный брак с вдовой  
Марией Хаммахов Ште  
рмен из Владимирско-  
льска.

Мещанин и. Ковина  
мещанкой Говель Сидоров  
Безносико вступил  
первый законный брак  
с вдовой Двойрой -  
Фрейгой Дикелевской  
Шнител из Крестница

19

июня

19 числа июня 1-го дня. По свидетельствованию настоящих  
свидетелей, в который никак не может быть сомнения, что  
первый законный брак, что в истекшем месяце было два брака. -

Равнин / С. В. Барань /  
Староста  
Калкати

Июль

свидетелей настоящих  
было четыре брака  
брак /

28

34

13

Мещанин и. Крестница разво-  
дясь Орель-Мошко Рудольф-  
Сергеев Бакинцев всту-  
пил во второй законный  
брак с вдовой Валерий  
Билиной Александр-Александрович  
Сакмань. -



| №  | Имя  |        | Адрес и место |        | Кто именно с кем вступает в брак  | Дата |        | Кому |
|----|------|--------|---------------|--------|---|------|--------|------|
|    | отца | матери | Кремлевский   | Вулицы |   | отца | матери |      |
| 32 | 19   | 22     | Грасс         | 18     | Мещанин и. Варновский хансман Зуев Абрама Матильда вступил в первый законный брак с дочерью дровщика Детеда Мардонной Кань из Заливской | 19   | года   | и    |
| 33 | 28   | 48     |               | 18     | Мещанин и. Крестьянин разводчик Аизан Шава Месел вступил во второй законный брак с дочерью Рачелю Шмудельной Мей из Вилневца.           | 28   | 27     |      |
| 34 | 25   | 29     |               | 25     | Мещанин и. Вилневский Берко Мехемидович Аизан вступил в первый законный брак с дочерью Ханого Периса Мардонной Корнелиевой из Крестьян  | 21   | 23     |      |
| 35 | 19   | 26     |               | 25     | Мещанин и. Надрина хансман Абрама Сергеевич Клейнберг вступил в первый законный брак с дочерью Дабой Земляной Либман из Рудна           | 25   | 27     |      |



| кто имено е криво<br>ветунаст в брак  | дата   |        | место и<br>имя села |   | кто имено е криво<br>ветунаст в брак  |
|---|--------|--------|---------------------|---|---|
|   | година | месец  | имението            | вдрането  |   |
| Мощакиня и Варковина<br>дочка Звонко Брашна<br>маша ветунаст в<br>втор законный брак<br>дочка Дестер Мардан<br>и Каца из Залозца            | 19     | август | 1 <sup>о</sup> дна  | но се види те и ветунаст<br>книги, в която никаква<br>не е ветунаст и ветунаст<br>в брак, что в иже иже<br>Равели / С. В. Бараць /<br>Староста<br>Калнаси | кто имено е криво<br>ветунаст в брак  |
| Мощакиня и Крешенца<br>дочка Андриаш Маша<br>ветунаст в второ<br>законный брак с<br>дочка Шейндера Маша<br>Винишца.                         | 23     | 27     | Юль                 | 1   | Мощакиня и Ланавець хан<br>дочка Авруша Моше Муха,<br>Шейндера ветунаст в пер<br>вый законный брак с<br>дочка Шейндера Бел<br>лого Штиса.   |
| Мощакиня и Винишца<br>дочка Мехемед Маша<br>ветунаст в первый зак<br>онный брак с дочка<br>Маша Териса Мардан<br>и Корнелиус из<br>Крешенца | 21     | 23     | 1                   | 1   | Мощакиня и Катерина<br>дочка Рашид земля<br>Лейба Рудис ветунаст<br>в первый законный брак<br>с дочка Фрейда<br>Кейтис из Рахманова.        |
| Мощакиня и Кадрина<br>дочка Авраам Геран<br>и Клейнкер ветунаст<br>в первый законный брак<br>с дочка Дабай Землиш<br>и Лейман из Рудис      | 25     | 27     | 4                   | 4   | Мощакиня и Беренца<br>дочка Авраам Рудис<br>Лейба Швак ветунаст<br>в первый законный<br>брак с дочка Ханс<br>Сидановна Маша из<br>Крешенца. |



| №  | Врѣмя  |       | Кому и кому |         | Кто и кому и<br>к кому вступают<br>в брак  | Врѣмя  |       | Кому и кому |    |
|----|--------|-------|-------------|---------|--|--------|-------|-------------|----|
|    | мѣсяца | числа | Учрежденію  | Врѣмени |  | мѣсяца | числа |             |    |
| 38 | 21     | 32    | Городъ      | 7       | Архангельск и Катерибург<br>холодотой Хаековъ Маріи<br>Удлеръ вступилъ въ пе-<br>рвый законный бракъ съ<br>дѣвицею Диндой Духи-<br>довой Грабимейкиной   | 26     | 29    | Городъ      | 28 |
| 39 | 29     | 29    |             | 8       | Архангельск и Рахмановъ<br>холодотой Духовъ Завенды<br>Райко вступилъ въ пе-<br>рвый законный бракъ съ<br>дѣвицею Хаею Шуримавной Куде-  |        |       |             |    |
| 40 | 25     | 26    |             | 8       | Архангельск и Рахмановъ<br>холодотой Мошине Маріи<br>Абрамъ Пейсаховичъ Шан-<br>ка вступилъ въ пе-<br>рвый законный бракъ съ<br>дѣвицею Неймою Миргой Завенд-<br>ицкой Шановичъ изъ<br>Кременца. — | 21     | 31    |             | 8  |
| 41 | 21     | 25    |             | 14      | Архангельск и Кременца<br>холодотой Рувилъ Шур-<br>Шварцапель вступилъ<br>первый законный бракъ<br>съ дѣвицею Фрейдой<br>Шуровной Волденбург   | 25     | 29    |             | 10 |



| Кто именно и<br>к кому вступают<br>в брак  | Дата   |       | Кто именно и<br>у кого |            | Кто именно и<br>к кому вступают<br>в брак   |
|--|--|-------|------------------------|------------|---|
|  | год  | число | Крестный               | Свирельный |   |
| Дамис и Катерида<br>дочью Хаскиль Младш<br>вступил в пер<br>законный брак с<br>дочью Дювиги Руби<br>ной Грабштейн          | 26   | 29    | Уиль                   | 28         | Вварз Даниил Венорск<br>Дирт Бергер вступил<br>в первый законный<br>брак с разведенной Тоско<br>Янакне Оубра / Вуденб<br>ной Катенекан                |
| Дамис и Рахманак<br>дочью Дювиги Тобенк<br>вступил в пер<br>законный брак с<br>дочью Шудманской Куде                       | Всего браков 1 <sup>го</sup> дня. Но обвиняется в воле<br>дочери Тобенк вступившей книси, а также, что в истреблении истре<br>блении вступил в пер<br>законный брак с<br>дочью Шудманской Куде |       |                        |            |   |
| Дамис и Рахманак<br>дочью Маши Марк<br>вступил в пер<br>законный брак с<br>дочью Мирсей Тосиф<br>дочью Шанава из<br>Кенца. | 31   |       | Вуець                  | 8          | Мрицанин и Теретер<br>дочью Дамис Оруц<br>Вуденбург Васерман<br>вступил в первый зак<br>онный брак с<br>дочью Дитерз Франкельной<br>Кареиз из Баремиз |
| Дамис и Кременца<br>дочью Рубиц Вуки<br>вступил в пер<br>законный брак с<br>дочью Фрейда<br>дочью Шанденбер                | 28   | 29    |                        | 10         | Мрицанин и Шрабевз ханс<br>Серис-Тейф Оруц<br>Кенемиз вступил в<br>первый законный брак с<br>дочью Рубиной Кесей Шу<br>манской Матка из<br>Винкева.   |



| №  | Имя      |         | Какого звания | Кто именно с кем<br>вступают в брак   | Имя      |         | Кем<br>сделано |
|----|----------|---------|---------------|---|----------|---------|----------------|
|    | отчества | фамилия |               |   | отчества | фамилия |                |
| 45 | 20       | 33      | 12            | Мещанин и Бердеев<br>хачетай Сулей Сергеев<br>через вступил в первый<br>законный брак с доч-<br>кою Рубной Семеновны<br>Гольдфарб из Бердеев              | 21       | 21      | 15             |
| 46 | 26       | 20      | 12            | Мещанин и Крестьянин<br>хачетай Сулей Шимон<br>Кецель вступил в пе-<br>рвый законный брак с<br>дочкою Еванной Наф-<br>ла-Шимоновной Кецель<br>из Крестьян | 22       | 23      | 15             |
| 47 | 20       | 26      | 15            | Мещанин и Свинарник хачетай<br>Шульман Берков Зингер<br>вступил в первый за-<br>конный брак с дочкою<br>Еванной Засевиной Пти-<br>ца из Радвижица         | 27       | 30      | 15             |
| 48 | 21       | 29      | 15            | Мещанин и Козина хачетай<br>Фраим Сергеев Добров<br>через вступил в первый<br>законный брак с доч-<br>кою Сурай Абрамовны<br>Шпетман из Крестьян          | 24       | 28      | 19             |



| Кто именно и куда<br>ветунался в<br>Брак  | Въезд<br>и выезд | Кому и<br>куда ехать |         | Кто и куда ветунался<br>в брак   |
|---|------------------|----------------------|---------|--|
|   |                  | Уришмановы           | Варшавы |  |
| Маша и Березовца<br>Сурья Сершав<br>ветунался в неволь<br>ничий брак с дрв<br>Рубной Селшав<br>добрать из Берез                       | 21               | 15                   | Мочета  | Маша и Катерина<br>халастой Угев Довел Ша<br>мира ветунался в первый<br>законный брак с дрв<br>Сеймай Суршавой Суну-<br>бер из Кременца                      |
| Маша и Кременца<br>Сурья Шмаш<br>ветунался в пер<br>законный брак с др<br>лицей Траной Надеж<br>Шмашавой Кеце<br>Кременца             | 23               | 15                   |         | Маша и Возгародна<br>халастой Обвис Шмаш<br>Керев ветунался в первый<br>законный брак с дрв<br>Сурья Мей Шмаш Мануо-<br>вой Сутман из Кременца               |
| Маша и Свинная халаст<br>Маша Берков Зингер<br>ветунался в первый зак<br>онный брак с дрв<br>лицей Засебной Маш<br>Радывишава         | 30               | 15                   |         | Маша и Кременца халаст<br>Мико-Лузия Обвис Шмаш<br>Керев ветунался в первый<br>законный брак с дрв<br>лицей Сурья Зусебной<br>Секрешав из Гудна              |
| Маша и Козина халаст<br>Сурья Сершав Добров<br>ветунался в первый<br>законный брак с дрв<br>лицей Сурья Машав<br>Сепетина из Кременца | 24 28            | 19                   |         | Маша и Мухина<br>халастой Мехев Сурья-<br>Сершав Крушка вету-<br>нался в первый законный<br>брак с дрвлицей Мей<br>Рухней Шмаш-Джешавой<br>Срава из Кременца |



| №  | Мать    |         | Кто и<br>и с кем |         | Кто имено с ким<br>вступают в брак   | Мать    |         | Кто и<br>и с кем |
|----|---------|---------|------------------|---------|--|---------|---------|------------------|
|    | девушка | мужчина | Мужчина          | Женщина |  | девушка | мужчина |                  |
| 53 | 22      | 22      | 26               | Авдотья | Мощанин г. Мешурова<br>хачетой Нахман-Изра<br>Израков Мейер вступил<br>в первый законный брак<br>с гдвницею Леею Занвель<br>Бихман из Лобачева         | 25      | 32      | 29               |
| 54 | 21      | 28      | 29               |         | Мощанин и. Терсетенко<br>хачетой Марко Адриан<br>Шурман вступил в<br>первый законный брак<br>с гдвницею Марией Кей<br>тавиевнай Макадзид<br>из Вишнева | 28      | 24      | 29               |
| 55 | 22      | 28      | 29               |         | Мощанин г. Крешенца<br>хачетой Джек-Мошко<br>Ицков Баршан вступил<br>в первый законный брак<br>с гдвницею Леею-Ито<br>Якелевнай Зисельбой              | 25      | 25      | 29               |
| 56 | 28      | 28      | 29               |         | Мощанин г. Ветрога хачетой<br>Хаскель Михель-Серман<br>Ланман вступил в первый<br>законный брак с гдвницею<br>Рейзелею Срулевнай Ма<br>ман из Дитало.  | 21      | 25      | 29               |



| Кто именно с ними<br>ветунает в брак   | Дата  | Кем и<br>как   |          |  |
|--|-------|----------------|----------|--|
|  |       | Удостоверенный | Взрослый |  |
| Мещанин и. Куднова ханская<br>Август Дикель вдова вету-<br>нает в первый законный<br>брак с дворяном Квайрой<br>Дубининой Веселая из<br>Шушанина           | 32    | Август         | 29       |  |
| Мещанин и. Берестина<br>Марино Абрама<br>вдова ветунает в<br>первый законный брак с<br>дворяном Марией Кейт<br>овной Макадзиоба<br>Винкевича               | 28 24 |                | 29       |  |
| Мещанин и. Крещеница<br>Дикель-Мошко<br>вдова ветунает в<br>первый законный брак с<br>дворяном Лесю-Ита<br>евской Зисельбайн                               | 26 25 |                | 29       |  |
| Мещанин и. Ветрова ханская<br>Михель-Серина<br>вдова ветунает в<br>первый законный брак с<br>дворяном Суровской Маш-<br>кой из Шупана.                     | 25    |                | 29       |  |
| Мещанин и. Дубно ханская<br>Дмажиня Сеция Серина<br>Греер ветунает в<br>первый законный брак<br>с дворяном Витлей Май-<br>ше Берковной Тереш<br>из Шупана. |       |                |          |  |



| №  | Дата   |          | Лето и месяц |          | Кто именно и куда вступил в брак  | Дата   |          | Лето и месяц |   |
|--|--------|----------|--------------|----------|---|--------|----------|--------------|---|
|  | статья | параграф | Июль         | Август   |   | статья | параграф |              |   |
| 61   | 27     | 27       | 29           | Август   | Мощанин и Рагзибинов хансатой Мехаме Зуль-Кришицер вступил в первый законный брак с двинцею Маубою Паскаль Мошковной Варшавской из Кабруна. | 30     | 43       | 3            |   |
| 62   | 21     | 24       | 29           |          | Мощанин и Рагзибинов хансатой Лейде Южель-Вольф вступил в первый законный брак с двинцею Нейсою Зосиоровной Руднавской из Креснен.          | 21     | 25       | 5            |   |
| 1919. Сентябрь 1 <sup>го</sup> дня. По свидетельствам настоящих книги в катарии никаких несправедностей не было, скажется, что в истекшем месяце было двадцать браков. |        |          |              |          |   |        | 22       | 29           | 5 |
|  |        |          |              |          | Раввин / С. В. Барац /<br>Староста<br>Набмаей   |        |          |              |   |
| 63   | 28     | 28       | 3            | Сентябрь | Мощанин и Рагзибинов хансатой Орчал-Нута вступил в первый законный брак с двинцею Ханало Лесо Сергеевской из Рагзибинов.                    | 24     | 24       | 12           |   |



именно и  
вступил в брак

и. Раздвинина  
и. Елена Ивановна  
вступил в  
законный брак  
с Марьямо Мей  
и. Ивановной Варв  
и. Кабурина.

и. Раздвинина  
и. Анна Юрьевна  
вступил в первый  
брак с гра  
и. Сергеем Сосновским  
и. из Кременца.

и. Раздвинина  
и. Анна Ивановна  
вступил в первый  
брак с гра  
и. Сергеем Сосновским  
и. из Кременца.

и. Раздвинина  
и. Анна Ивановна  
вступил в первый  
брак с гра  
и. Сергеем Сосновским  
и. из Кременца.

и. Раздвинина  
и. Анна Ивановна  
вступил в первый  
брак с гра  
и. Сергеем Сосновским  
и. из Кременца.

| Дата  | Имя | Класс и<br>имя сына |             |
|-------|-----|---------------------|-------------|
|       |     | и. Ивановна         | и. Ивановна |
| 10 43 |     | Светлана            | 3           |
| 25    |     |                     | 5           |
| 29    |     |                     | 5           |
| 24    |     |                     | 12          |

Кто именно и  
вступил в брак

Кружанский и. Иван Иванович  
вступил во второй закон-  
ный брак с графиней Мел-  
кою Шенуровой Маргу-  
лией из Кременца.

и. Раздвинина  
и. Анна Ивановна  
вступил в первый законный  
брак с графиней Белого  
Францесковной Штейнер  
из Кременца.

и. Раздвинина  
и. Анна Ивановна  
вступил в первый законный  
брак с графиней Штейнер  
и. Ивановной Францесковной  
из Кременца.

и. Раздвинина  
и. Анна Ивановна  
вступил в первый законный  
брак с графиней Штейнер  
и. Ивановной Францесковной  
из Кременца.



| №  | Дата     |      | Крестный отец |               | Кто именно венчал в браке и с кем  | Дата     |      | Крестная мать |
|----|----------|------|---------------|---------------|--|----------|------|---------------|
|    | столетия | годы | Крестный отец | Крестная мать |  | столетия | годы |               |
| 68 | 22       | 26   | Семёнов       | 12            | Мещанин и Березинская ханская Хамид-Алиев Аронов Шенкев Венчал в первый законный брак с дворянкой Марией Александровной Барановской из Кременчуга. | 23       | 28   | Семёнов       |
| 69 | 23       | 28   |               | 12            | Мещанин и Муравьевская ханская Берко Нухимович Венчал в первый законный брак с дворянкой Таубою Давидовной Самойловой из Дубно                     | 26       | 26   | 17            |
| 70 | 27       | 25   |               | 12            | Мещанин. Радомирский Алиев Шабеев Лимбин Венчал в первый законный брак с дворянкой Раисой Хамидовной Рахметовой из Новоград-Волынского             | 26       | 23   | 17            |
| 71 | 25       | 27   |               | 12            | Мещанин и Березинская ханская Семенов-Шенкев Берков Мемор Венчал в первый законный брак с дворянкой Марией Александровной Барановской из Лавовца.  | 26       | 21   | 17            |



то именно ветуна  
брак и с женой

Дата  
Ветун  
мужа

Кем и  
имеет  
Кремлевский  
Возвращен

Кто именно в жене  
ветунает в браке

Михайлов и Березин  
Михайлов Хайди-Айди  
Михайлов Шенков Сем  
в первый закон  
с женой Мар  
Михайлов Бар  
Кремлевский -

№ 28

Семейн  
16

Михайлов и Вильевича Хайди  
Михайлов Шенков Сем  
первый законный брак  
с женой Мар  
Михайлов Бар  
Кремлевский -

Михайлов и Муравьев  
Михайлов Берко Нухи  
с женой в пер  
онный брак с женой  
Дубно

№ 26

17

Михайлов и Шулега Хайди  
Михайлов Товеев Рай  
ветунает в первый закон  
ный брак с женой  
Дубно

Михайлов и Рагозинский  
Михайлов Шабков Лид  
ветунает в первый зак  
брак с женой Ра  
Михайлов Рагозинский  
Новгород

№ 23

17

Михайлов и Кремлевский  
Хайди Михаил Крам  
Барман ветунает в  
первый законный брак  
с женой Михаил  
Михайлов Кремлевский

Михайлов и Березин  
Михайлов Семенов-Шу  
Михайлов Мендел вету  
ветунает в первый закон  
с женой Мар  
Михайлов Барухав  
из Лавров

№ 21

17

Михайлов и Кремлевский  
Хайди Антон Рагозин  
Вурдман ветунает  
в первый законный  
брак с женой Мар  
Михайлов Кремлевский



| №  | Дата   |        | Время и место |               | Кто именно ее писал<br>вступил в брак   | Дата   |        | Кем и где |
|----|--------|--------|---------------|---------------|---|--------|--------|-----------|
|    | отмена | отмена | Кремль        | Варшавы       |   | отмена | отмена |           |
|    |        |        |               |               | 1919 года Октября 1 <sup>го</sup> дня. По свидетельствованию<br>настоящей книги, в которой никакие несправки<br>не было, являясь, что в истекшем месяце было<br>2 браков. |        |        |           |
|    |        |        |               |               | Раввина / С. В. Барань /<br>Староста<br>Кабнарей  |        | 21 24  | 7         |
| 76 | 28     | 28     |               | Октябрь<br>24 | Мещанин г. Кременца Хмель<br>Аврум-Сарий Машко-18<br>дочь Мещера вступил<br>в первый законный брак<br>с дочерью бывшего Пана<br>ной Лительмань из<br>Волыгородка. -       |        | 22 21  | 18        |
| 77 | 20     | 23     |               | 31            | Мещанин г. Луца Хмель<br>Михель Дубинов Котел<br>вступил в первый<br>законный брак с доч<br>цой Девора Асей Дин<br>левной Шепетик из<br>Кременца.                         |        | 24 32  | 28        |
|    |        |        |               |               | 1919 года Ноябрь 1 дня. По свидетельствованию<br>книги, являясь, что в истекшем месяце было 2 бра<br>Раввина / С. В. Барань /<br>Староста<br>Кабнарей                     |        | 29 30  | 28        |







1919 года дня 1 декабря. Но свидетелями валим  
 изоставшей книги в татарской миквахе нестра  
 нести небыло, акарава, что в истекшем м...  
 42 было кетуре брака. -

Раввина / с. В. Барань /  
 Староста  
 Казначей

28 30

Дека  
 22

82 23 21

Декабрь

5

Мещанин м. Дамбровский  
 ханата Арон Цидим  
 Зандвайер вступил  
 первый законный бра  
 сь гробнице Миндлин  
 Рубкой Цурковной  
 Вайсман из м. Вер...

25 26

26

83 22 45

9

Вдовец Гаспер-Хан  
 Баруш-Мошкел Кан  
 вступил во второй за  
 конный брак сь гробни  
 Месей Цурковной Шан...

22 25

26

84 19 22

12

Мещанин м. Рахманов  
 ханата Моисей Срун  
 Ремцель вступил в  
 первый законный бра  
 сь гробнице Сурай Хан  
 Хурковной Карлик

22 28

26



невеставалии  
нашим неестрав  
и нееставим и  
Бараць

30

Декабрь  
22

Михаил м. Лосицой Хан-  
станиковского уезда  
Смоленской губернии Хансу  
Мехалъ Зосеничъ Тим-  
мтаръ вступилъ въ пер-  
вый законный бракъ съ др-  
вицею хасю Сидорою Абра-  
мъ Зельмановною Фрейбурга  
изъ Рахманова. -

Михаил м. Дамбровиц  
Арсенъ Цидик  
дбайе вступилъ  
въ первый законный бра  
вицею Мисиди  
Сконой Цыковной  
ишманъ изъ м. Верд

26

26

Михаил м. Кременца  
Зелуда Мошковичъ Фри-  
декъ вступилъ въ первый  
законный бракъ съ др-вицею  
Ривкой Шулимовной Си-  
бельбанк

овець Зосифъ-Хан  
изъ-Мошска Хан  
вступилъ во второй закон-  
ный бракъ съ др-вицею  
Сей Цыковной Шан

25

26

Михаил м. Дубна ханской  
Шама Шмулевъ Угесель  
вступилъ въ первый закон-  
ный бракъ съ др-вицею Брухой  
Шмуль Цыхановной Шагера  
изъ Дитлоу.

Михаил м. Рахманова  
Арсенъ Моисей Срусо  
вступилъ въ  
первый законный бракъ  
др-вицею Сурай Хан  
Сконой Карлик

28

26

Михаил м. Кременца хо-  
ластой Духель Берд-Валь-  
орель Райнштайнъ всту-  
пилъ въ первый законный  
бракъ съ др-вицею Меман  
Двайрай Кошель-Асидовной  
Несельманъ изъ Шумска



|    |       |  |               |   |    |    |               |
|----|-------|--|---------------|---|----|----|---------------|
|    |       |  |               |   |    |    |               |
| 89 | 20 22 |  | Декабрь<br>26 | Мухомин и. Моисева Ма<br>ская пудерини Абрам Ко<br>новной ветунил в<br>первой законной бра<br>дницею Рухлою Косо<br>Машкавной Штоел из<br>Рахманова. —  | 31 | 45 | Декабрь<br>31 |
| 90 | 22 28 |  | 26            | Мухомин и. Крестовица 1919 года<br>халасийи Машиле Орудатавцеи кили, в<br>Джамеи Хариев ветунил и обр<br>нил в первой законной 12 браков.<br>брак с дницею Хам Вь в стечении все<br>всего Лукиковной Та<br>из Катербура |    |    |               |
| 91 | 19 22 |  | 30            | Мухомин и. Вишнев<br>халасийи Лейдъ Абрам<br>Мендичевъ Бохуръ вету<br>нил в первой законной<br>брак с дницею Шей<br>лей Сермавной Шибел<br>из Березнеца   |    |    |               |
| 92 | 63 60 |  | 31            | Мухомин и. Березнеца в<br>визъ Лейдъ Моев-Серма<br>Шибел ветунил в<br>законной брак с дницею<br>Ханого-Косо Нахманов<br>Лузмав из Шумана  |    |    |               |



...и Моисея Ма...  
...и Абраам К...  
...и ветуныи в... 45  
...и законный бра...  
...и Рухло Лео...  
...и Штои из...  
...и маева. -

|  |  |        |  |  |
|--|--|--------|--|--|
|  |  |        |  |  |
|  |  | Денары |  |  |
|  |  | 31     |  |  |

М...и Берестека  
вдовець Давы, Дувидови  
С...и ветуныи во вто-  
рой законный брак со  
вдовою Леою дочерью  
Аврума Берштейна

...и Крешаца...  
...и Маине С...и  
...и Харме ветуныи  
...и в первой законный 12 браков.  
...и вдовець Харме  
...и Лукиковной  
Катерини  
...и Вишнев...  
...и Лейб Абраам  
...и Бохур вету  
...и в первой законный  
...и вдовець Шейн  
...и Берестека  
...и Берестека  
...и Лейб Лео-Лео  
...и ветуныи во вто-  
...и законный брак со вдовою  
...и Леою Нахманов  
...и из Ш...и

...и Денары 31 рубль. По свид...  
...и к...и, в...и никакии не...  
...и ветуныи не...и, а...и, что в...и  
...и в первой законный 12 браков.  
...и вдовець Харме в...и всего 1919 года было 93 брака. -

Раввин / С. В. Барань /

Староста  
Калкарей

1919



Niniejsza księga zawiera \_\_\_\_\_  
przełomano \_\_\_\_\_ zesznutowanych  
i opieczetowan kart \_\_\_\_\_  
dn. \_\_\_\_\_ 193 \_\_\_\_\_

(n'  
y tom  
prom  
+apr